BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE ✞ ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:
Sf. Spovedanie – **12:15 pm** – *Reconciliation*
Calea Sfintei Cruci **- 12.15 pm** - *The Way of the Cross*
Sfânta Liturghie* - 12:45 pm - *Divine Liturgy

Duminica a doua a Marelui Post,
A Vindecării Paraliticului din Capernaum
Second Sunday of Great Lent
The Healing of the Paralytic from Capernaum
1 Martie / March, 2026 Glas / Tone 5

La Antifonul 3: **B**ucură-te biserica lui Dumnezeu cea însufleţită, şi uşă neumblată; bucură-te, scaun nears şi în chipul focului; bucură-te, Maica lui Emanuel Hristos Dumnezeul nostru.

Tropar (27): **Cuvântul cel împreună fără de început cu Tatăl şi cu Spiritul, care s-a născut din Fecioară pentru mântuirea noastră, să-l lăudăm, credincioşii, şi să I ne închinăm; că bine a voit a se sui cu trupul pe cruce, şi moarte a răbda, şi a scula pe cei morţi, întru mărită învierea sa.**

Mărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt
şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.

Condac: **L**a iad mântuitorul meu te-ai coborât şi porţile sfărmând, ca un atotputernic, pe cei morţi ca un ziditor împreună i-ai înviat, şi acul morţii, Hristoase, l-ai frânt, şi pe Adam din blestem l-ai dezlegat, iubitorule de oameni. Pentru aceasta toţi strigăm către tine: Mântuieşte-ne pe noi, Doamne.

At 3rd Antiphon: **H**ail, living temple of God and unpassed portal; hail, fiery and unconsumed throne; hail, Mother of the Emmanuel, Christ our God.

Troparion: **O** faithful, let us pray and adore the Word who together with the Father and the Spirit is without beginning, who was born of the Virgin for our salvation; for He was pleased to ascend the Cross with his body and endure death, and raise the dead by His glorious Resurrection.

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

Kontakion: **U**nto Hades, O my Savior, You did descend, and having broken its gates as one omnipotent, You, as Creator, did raise up the dead together with Thyself. And You did break the sting of death, and did deliver Adam from the curse, O Lover of mankind. Wherefore, we all cry unto You: Save us, O Lord.

Prochimen: **T**u, Doamne, ne vei păzi şi ne vei feri de neamul acesta în veac. *(Ps. 11, 7)*
Stih: **D**oamne, Dumnezeul nostru, cât de minunat este numele Tău în tot pământul. *(Ps. 8, 1)*

Apostol: **D**in epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. *(1, 10-2, 3)*

Întru început Tu, Doamne, pământul l-ai întemeiat şi cerurile sunt lucrul mâinilor Tale; ele vor pieri, dar Tu rămâi, şi toate ca o haină se vor învechi; şi ca un pe un veşmânt le vei strânge şi ca o haină vor fi schimbate. Dar Tu acelaşi eşti şi anii Tăi nu se vor sfârşi". Şi căruia dintre îngeri a zis Dumnezeu vreodată: "Şezi de-a dreapta Mea până când voi pune pe vrăjmaşii tăi aşternut picioarelor Tale"? Îngerii oare nu sunt toţi duhuri slujitoare, trimise ca să slujească, pentru cei ce vor fi moştenitorii mântuirii? Pentru aceea se cuvine ca noi să luăm aminte cu atât mai mult la cele auzite, ca nu cumva să ne pierdem. Căci, dacă s-a adeverit cuvântul grăit prin îngeri şi orice călcare de poruncă şi orice neascultare şi-a primit dreapta răsplătire, cum vom scăpa noi, dacă vom fi nepăsători la astfel de mântuire care, luând obârşie din propovăduirea Domnului, ne-a fost adeverită de cei ce au ascultat-o.

Evanghelia: ***Marcu 2, 1-12***

În vremea aceea a intrat iarăşi Iisus în Capernaum, după câteva zile s-a auzit că este în casă. Şi îndată s-au adunat mulţi, încât nu mai era loc, nici înaintea uşii, şi le grăia lor cuvântul. Şi au venit la El, aducând un slăbănog, pe care-l purtau patru inşi. Şi neputând ei, din pricina mulţimii, să se apropie de El, au desfăcut acoperişul casei unde era Iisus şi, prin spărtură, au lăsat în jos patul în care zăcea slăbănogul. Şi văzând Iisus credinţa lor, i-a zis slăbănogului: Fiule, iertate îţi sunt păcatele tale! Şi erau acolo unii dintre cărturari, care şedeau şi cugetau în inimile lor: Pentru ce vorbeşte Acesta astfel? El huleşte. Cine poate să ierte păcatele, fără numai unul Dumnezeu? Şi îndată cunoscând Iisus, cu duhul Lui, că aşa cugetau ei în sine, le-a zis lor: De ce cugetaţi acestea în inimile voastre? Ce este mai uşor a zice slăbănogului: Iertate îţi sunt păcatele, sau a zice: Scoală-te, ia-ţi patul tău şi umblă? Dar, ca să ştiţi că putere are Fiul Omului a ierta păcatele pe pământ, a zis slăbănogului: Zic ţie: Scoală-te, ia-ţi patul tău şi mergi la casa ta. Şi s-a sculat îndată şi, luându-şi patul, a ieşit înaintea tuturor, încât erau toţi uimiţi şi slăveau pe Dumnezeu, zicând: Asemenea lucruri n-am văzut niciodată.

Prokimenon: **Y**ou, Lord, will watch over us, you will protect us from that brood for ever. *(Ps. 12, 7)*
Verse: **O** Lord, our Lord, how majestic is your name throughout the world! *(Ps. 8, 1)*

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to Hebrews**.** *(1, 10-2, 3)*

Long ago, Lord, you laid earth's foundations, the heavens are the work of your hands. They pass away but you remain they all wear out like a garment. Like a cloak you will roll them up, like a garment, and they will be changed. But you never alter and your years are unending. To which of the angels has God ever said: Take your seat at my right hand till I have made your enemies your footstool? Are they not all ministering spirits, sent to serve for the sake of those who are to inherit salvation? We ought, then, to turn our minds more attentively than before to what we have been taught, so that we do not drift away. If a message that was spoken through angels proved to be so reliable that every infringement and disobedience brought its own proper punishment, then we shall certainly not go unpunished if we neglect such a great salvation. It was first announced by the Lord himself, and is guaranteed to us by those who heard him.

Gospel: ***Mark 2, 1-12***

At that time, when Jesus returned to Capernaum, some time later word went round that he was in the house; and so many people collected that there was no room left, even in front of the door. He was preaching the word to them when some people came bringing him a paralytic carried by four men, but as they could not get the man to him through the crowd, they stripped the roof over the place where Jesus was; and when they had made an opening, they lowered the stretcher on which the paralytic lay. Seeing their faith, Jesus said to the paralytic, "My child, your sins are forgiven." Now some scribes were sitting there, and they thought to themselves, `How can this man talk like that? He is being blasphemous. Who but God can forgive sins?" And at once, Jesus, inwardly aware that this is what they were thinking, said to them, "Why do you have these thoughts in your hearts? Which of these is easier: to say to the paralytic, `Your sins are forgiven' or to say, `Get up, pick up your stretcher and walk'? But to prove to you that the Son of man has authority to forgive sins on earth", he said to the paralytic, "I order you: get up, pick up your stretcher, and go off home." And the man got up, and at once picked up his stretcher and walked out in front of everyone, so that they were all astonished and praised God saying, "We have never seen anything like this."

Priceasna: **O**chiul inimii mele îl ridic către tine, Stăpână. Nu trece cu vederea puţina mea suspinare. Fii mie scut şi ajutătoare în ceasul când va judeca Fiul tău lumea. Aliluia.

Communion Hymn: **T**he eye of my heart do I lift up to you, O Lady. Do not ignore my weak sigh. Be you my shield and aid in the hour when your Son will judge the world. Alleluia.

85. O, pâine Sfântă din Cer

O, pâine Sfântă din Cer,
Sânge vărsat pentru noi;
Cine poate să cuprindă *Bis*
Taina aceasta dintre noi.

Când cu ucenicii săi,
Mai pe urmă a cinat;
A luat pâinea în mână *Bis*
Şi a binecuvântat.

Şi le-a zis: Luaţi mâncaţi,
Acesta este trupul meu;
Luaţi potirul şi gustaţi *Bis*
Căci este sângele meu.

Şi de-atunci până în veac
Zilnic se va săvârşi
Precum Domnul a lăsat *Bis*
Până iarăşi va veni.

Pentru Tine, Doamne

Pentru Tine, Doamne,
Florile-nfloresc,
Pentru Tine, noaptea
Stele strălucesc.

Pentru Tine, ploaia
Picură şi cântă,
Şi-n grădină cerne
Bucurie sfântă.

Pentru Tine, candeli
La Altare ard,
Tu la zile sfinte
Miruieşti cu nard.

Pe copiii care
Osteniţi de joc,
Pe iconostase
Ei pun busuioc.

Lângă Tine, Doamne
Cei săraci se strâng,
Ţie-Ţi cer iertare
Ochii care plâng.

Lângă Tine Doamne
Plec genunchi trudit,
Numai Tu Stăpâne
Nu m-ai părăsit.

Dă-mi răbdarea pietrei
Şi din cerul sfânt,
Picură-mi pe gene
Roua să Te cânt.

Picură-mi în suflet
Străjile uitării,
Şi pe buze pune-mi
Străjile tăcerii.

Postul – căutarea sensului

Nici nu am apucat să strângem toate luminițele de Crăciun – cred că un brăduleț din curtea catedralei încă mai licăre în noapte – și iată-ne deja în Postul Mare. În fine, în Perioada Triodului deocamdată, dar imediat vom trece și de Duminica izgonirii lui Adam din Rai sau, i-am mai putea spune, a izgonirii cărnii din farfurie. Și la ce plating-uri impresionante pot face chefii bucătari din frunze de salată, din germeni de lucernă sau din mai știu eu ce microplante, poți avea impresia că unele farfurii sunt miniaturi ale Grădinii Edenului. Nu eu neapărat, dar jumătatea mea chiar pare să contemple Paradisul într-un astfel de plating vegetal.

Când vine vorba de post, ne gândim mai întâi la restricții alimentare, dar după ce atâția influenceri au promovat fastingul cu succes, nu cred că mai e suficient loc în această nișă și pentru noi, reprezentanții Bisericii. În definitiv, dacă Dumnezeu a lucrat prin faraon, de ce nu ar putea-o face și prin influenceri? Așadar, nu voi vorbi în cele ce urmează despre renunțarea la carne, la alcool, la gaming, la rețelele sociale, la partizanatul politic sau la alte vicii. Și oricum, am experimentat pe propria persoană că puteam renunța pentru o perioadă la anumite lucruri, doar pentru a reveni la ele cu o poftă și mai mare, imediat după încheierea postului. Postul, de fapt, ar trebui să ne schimbe pentru totdeauna.

La începutul anului le-am propus credincioșilor din parohie să citim de luni până vineri câte un capitol din Noul Testament. După cum vedeți, atât de mult ne place porunca a treia, încât ne-am dorit să o respectăm îndoit. Revenind la Noul Testament, spuneam că ne-am propus doar să îl parcurgem până la sfârșitul acestui an, iar aceasta poate fi o modalitate excelentă de a posti. Însă adevăratul post ar însemna nu doar să îl citim, ci mai mult, să lăsăm Cuvântul Domnului să ne transforme viața.

Așadar, postul propus de Biserică înseamnă mai mult decât renunțările noastre. Postul trebuie să fie o perioadă de creștere spirituală și de o bună pregătire înaintea unei mari sărbători – Învierea Domnului, în cazul de față. Toate evenimentele importante din viața noastră necesită o pregătire intensă. Prima zi de școală, spre exemplu, sau prima împărtășanie. Sau cine nu și-a pierdut capul cu organizarea majoratului sau a propriei nunți? Preocuparea asiduă și atenția la toate detaliile privitoare la desfășurarea unor astfel de evenimente din viața cotidiană pot da norma perioadelor de post.

Desigur, postul este și un timp de abstinență și de renunțări. Dar în post renunțăm la lucrurile la care ținem tocmai pentru a ne demonstra că suntem liberi și că nu suntem sclavii acestor lucruri. Conform culturii actuale a consumerismului, ne umplem viața cu mâncare, cu haine, cu tot felul de dispozitive tehnologice inteligente – poate prea inteligente pentru mulți dintre noi –, cu show-uri de stand-up comedy, cu concerte, dar trebuie să recunoaștem că acestea nu ne pot satisface pe deplin. În viață există ceva mult mai important decât divertismentul și bunurile materiale. Toate acestea sunt utile și ne pot face viața mai bună, dar pot da ele și sens vieții noastre? Pentru că fix asta suntem invitați să descoperim până la sfârșitul Postului Mare: ce dă vieților noastre adevăratul sens?

Via www.catholica.ro